



ITALIAN
PROFESSIONAL
HEATING

COLLECTION

Vogliamo trasmettere i nostri valori attraverso prodotti di qualità e rispettosi dell'ambiente, mettendo a servizio dei nostri partners di oggi e di domani l'esperienza nel progettare soluzioni tecniche per il riscaldamento.

We want to transmit our values through top quality products in respect of the environment, placing our experience in designing technical heating solutions at the service of our partners today and tomorrow.

Nous voulons transmettre nos valeurs à travers des produits de qualité et respectueux de l'environnement en mettant notre expérience dans la conception de solutions techniques de chauffage au service de nos partenaires aujourd'hui et demain.

Wir möchten unsere Werte durch umweltfreundliche Qualitätsprodukte vermitteln, indem unsere Partner von heute und morgen von der Erfahrung in der Planung technischer Heizungslösungen profitieren können.

Garantiamo il tuo comfort a lungo

Professionalità, capacità organizzativa, tecnologie evolute, creatività totalmente italiana e attenzione alle aspettative del mercato, anticipate con prodotti all'avanguardia, sono gli elementi che da cinquant'anni fanno dei radiatori DL Radiators un punto di riferimento affermato.

Innovativi per missione, i radiatori DL Radiators combinano finishing accurato e funzionalità. Attenti ai dettagli tecnici e ai materiali utilizzati, parlano a consumatori selettivi ed esigenti.

We guarantee your long-term comfort

Professional skills, organisational ability, pioneering technologies, all-Italian creativity and attention to market expectations, anticipated with pioneering products: these are the factors that have established DL Radiators as a standard setter for the last fifty years.

Combining a meticulous finish with functionality, DL Radiators radiators have a mission for innovation. With painstaking attention paid to technical detail and the materials used, they are designed for the most selective and demanding consumers.

Nous garantissons votre confort pour une longue période

Professionalité, compétences organisationnelles, technologies avancées, créativité totalement italienne et attention aux attentes du marché, anticipées avec des produits de pointe, sont les éléments qui font depuis cinquante ans des radiateurs DL Radiators un point de référence affirmé.

Innovants par mission, les radiateurs DL Radiators combinent finition soignée et fonctionnalité. Attentifs aux détails techniques et aux matériaux utilisés, ils s'adressent à des consommateurs sélectifs et exigeants.

Wir garantieren Ihnen lang anhaltenden Komfort

Professionalität, Organisationsfähigkeit, neu entwickelte Technologien, typisch italienische Kreativität und Berücksichtigung der Marktbedürfnisse, die mit hochmodernen Produkten vorweggenommen werden, setzen die Heizkörper von DL Radiators seit fünfzig Jahren höchste Maßstäbe.

Die innovativen Heizkörper von DL Radiators wissen durch sorgfältige Verarbeitung gepaart mit Funktionalität zu überzeugen. Durchdachte technische Details und sorgfältig ausgewählte Materialien sprechen wählerische und anspruchsvolle Kunden an.



15

Anni di garanzia prodotti idronici
Years of warranty hydronic radiators
Ans de garantie radiateurs à fonctionnement hydronique
Jahre Garantie Produkte für die hydronischen Heizkörper

5

Anni di garanzia corpo scaldante elettrico
Years of warranty electric heating body
Ans de garantie corps de chauffe électrique
Jahre Garantie elektrischen Heizkörpers

2

Anni di garanzia parti elettriche
Years of warranty electric parts
Ans de garantie composants électriques
Jahre Garantie elektrische Komponenten



I radiatori idronici, grazie alla loro notevole resa termica, garantiscono un calore avvolgente.

Con un'ampia gamma di soluzioni disponibili, con la loro modularità, con un design elegante e distintivo declinato in molteplici combinazioni di dimensioni e geometrie di tubi, si adattano perfettamente ad ogni esigenza e tipologia abitativa.

Hydronic radiators and their exceptional heat output allow an intense warmth.

Our wide range of solutions combines sophisticated and distinctive aesthetics to a variety of sizes and shapes, suitable for different purposes and indoor spaces.

Les radiateurs à fonctionnement hydronique assurent une chaleur diffuse grâce à leur rendement thermique remarquable. Avec une vaste gamme de solutions disponibles, avec leur modularité, avec un design élégant et distinctif décliné en de nombreuses combinaisons de dimensions et géométries de tubes, ils s'adaptent parfaitement à toutes les exigences et tous les types de logement.

Dank ihrer hohen Wärmeleistung garantieren die hydronischen Heizkörper eine wohlige Wärme. Mit einer breiten Palette an verfügbaren Lösungen, mit ihrer Modulbauweise, mit einem eleganten und unverwechselbaren Design, das sich in vielfältigen Kombinationen von Abmessungen und Rohrgeometrien äußert, eignen sie sich perfekt für jeden Bedarf und jede Art von Wohnraum.



Perfetti per riscaldare autonomamente aree prive di impianto idraulico, i radiatori elettrici consentono un riscaldamento rapido e un calore omogeneo senza seccare l'aria. Le numerose funzioni dei comandi elettronici, facili ed intuitivi, consentono un controllo dei consumi evitando sprechi di energia.

Disponibili in una vasta gamma di modelli, consentono un'installazione semplice e veloce.

Electrical radiators provide immediate warmth without drying room air out and it is a perfect solution for warming spaces up without central heating systems. Our intuitive and easy electronic modes make energy waste cut and household consumption reduction possible.

Available in a wide range of models, they are quick and easy to install.

Parfaits pour chauffer de façon autonome des pièces qui ne sont pas équipées d'une installation hydraulique, les radiateurs électriques permettent une montée en température rapide et une chaleur homogène sans dessécher l'air. Grâce aux nombreuses fonctions des commandes électroniques faciles et intuitives, il est possible de contrôler les consommations et d'éviter le gaspillage d'énergie. Disponibles en une vaste gamme de modèles et ils permettent une installation simple et rapide.

Die elektrischen Heizkörper, die Bereiche ohne Anschluss an den Heizkreislauf perfekt erwärmen, ermöglichen eine schnelle Erwärmung und eine gleichmäßige Wärme ohne Austrocknung der Luft. Die zahlreichen, einfachen und intuitiven Funktionen der elektronischen Steuerung ermöglichen eine Verbrauchskontrolle, die der Verschwendung von Energie entgegenwirkt.

Sie sind in einer Vielzahl von Modellen erhältlich und ermöglichen eine schnelle und einfache Installation.



L'esclusiva tecnologia E-Flow consente di avere tre prodotti in uno, andando ad integrare la propria gamma di termoarredo da bagno con i vantaggi del classico termoventilatore elettrico.

Il termoventilatore può essere utilizzato da solo per riscaldare piccoli ambienti in modo rapido ed efficace, in combinata con il termoarredo per aumentarne le prestazioni, oppure solo come termoarredo.

La tecnologia E-Flow è disponibile in abbinamento ai termoarredi elettrici.

The exclusive E-Flow technology gives you three products in one, adding the advantages of an electric fan heater to our range of bathroom towel warmers. The fan heater can be used alone to heat small areas quickly and efficiently, in combination with the towel warmer to increase output, and just as a heater.

E-Flow technology is available with electric towel warmers.

La technologie exclusive E-Flow vous permet d'avoir trois produits en un, en intégrant sa propre gamme des sèche-serviettes avec les avantages du classique radiateur soufflant électrique. La soufflerie peut être utilisée seule pour chauffer de petites pièces rapidement et efficacement, ou en combinaison avec le radiateur pour augmenter ses performances ou comme sèche-serviettes.

La technologie E-Flow est disponible en combinaison aux radiateurs électriques.

Die exklusive E-Flow-Technologie vereint drei Produkte in einem und ergänzt das Badheizkörpersortiment mit den Vorteilen der klassischen Elektroheizlüfter.

Der Heizlüfter kann allein verwendet werden, um kleine Räume schnell und effektiv zu heizen oder zusammen mit dem Badheizkörper, um die Leistung zu erhöhen oder nur als Badheizkörper. Die E-Flow-Technologie ist in Kombination mit elektrischen Heizkörpern erhältlich.



Misure disponibili
Available sizes
Tailles disponibles
Verfügbare Abmessungen



Saldatura a Laser
Laser welding
Soudage au Laser
Laserschweißung



Disponibile in altre finiture
Available in other colors
Disponibile dans d'autres couleurs
In anderen Farben verfügbar



Kit di fissaggio incluso
Brackets included
Kit de fixation inclus
Installationsbausatz inbegriffen

EASY FIT

Kit mensole a scomparsa incluse
Hidden brackets included
Kit de fixation invisible inclus
Inklusive versteckte Halterungen



Efficienza a bassa temperatura
Low temperature cost-effectiveness
Efficacité à basse température
Wirkungsgrad bei niedrigen Temperaturen



Consumi ridotti
Low consumption
Consommation réduite
Reduzierter Verbrauch



Installazione Orizzontale/Verticale
Horizontal / Vertical installation
Installation Horizontale/Verticale
Horizontale / vertikale Installation



Reversibile a 180°
Reversible at 180°
Réversible à 180°
180° umkehrbar



Connettività Wi-Fi
Wi-Fi connectivity
Connectivité Wi-Fi
Verbindung Wi-Fi



ASV

Automatic safety valve

Sistema esclusivo della tecnologia DL Radiators.
Valvola automatica di sicurezza che consente il mantenimento della corretta pressione all'interno del corpo scaldante preservandone le caratteristiche meccaniche anche di fronte ad elevati cicli di usura propri degli apparecchi elettrici.

Exclusive system of DL Radiators technology.
Automatic safety valve which allows the correct pressure to be maintained inside the heating body, preserving its mechanical characteristics even for high wear cycles typical of electrical appliances.

Un système exclusif de la technologie DL Radiators.
Une vanne automatique de sécurité qui garantit le maintien d'une correcte pression à l'intérieure du corp chauffant préservant ses caractéristiques mécaniques même face aux élèves cycles d'usure des appareils électriques.

Ein exklusives System der DL Radiators Technologie.
Automatisches Sicherheitsventil, mit dem der richtige Druck im Inneren des Heizkörpers aufrechterhalten werden kann und das seine mechanischen Eigenschaften auch bei hohen Verschleißzyklen beibehält, die für Elektrogeräte typisch sind.

DRY

La tecnologia a secco esclude l'utilizzo di ogni qualsivoglia fluido convettivo, riscaldando direttamente l'aria.

Dry inertia technology excludes the use of any convective fluid, heating the air directly.

La technologie de l'inertie sèche exclut l'utilisation de tout fluide convectif, en chauffant l'air directement.

Die Technologie mit Speckstein-Heizelement schließt die Verwendung von konvektiver Flüssigkeit aus und erwärmt die Luft direkt.

FLUID

La tecnologia a fluido replica la sensazione di calore di un corpo scaldante idronico.

Fluid technology replicates the feeling of warmth from a hydronic heating body.

La technologie fluide reproduit la sensation de chaleur d'un corps de chauffage hydronique.

Die Fluid-Technologie reproduziert das Wärmegefühl eines Hydronik-Heizkörpers nach.



**IDRONICO - HYDRONIC
HIDRONIQUE - HYDRONISCHE**

1
MULTICOLONNA
COLUMN RADIATOR
RADIATEUR À COLONNES
RÖHRENHEIZKÖRPER

2
PIASTRA
STEEL PANEL
PANNEAU
FLACHHEIZKÖRPER

6
TERMOARREDO
TOWEL WARMER
SÈCHE-SERVIETTE
BADHEIZKÖRPER

21
DECORATIVI
DESIGNER RADIATOR
RADIATEUR DESIGN
DESIGN-HEIZKÖRPER



**ELETTRICO - ELECTRIC
ELECTRIQUE - ELEKTRISCHE**

28
TERMOARREDO ELETTRICO
ELECTRIC TOWEL WARMER
SÈCHE-SERVIETTE ELECTRIQUE
ELEKTRO BADHEIZKÖRPER

36
RADIATORI ELETTRICI
ELECTRIC RADIATORS
RADIATEUR ÉLECTRIQUE
ELEKTROHEIZKÖRPER



E-FLOW TECHNOLOGY

46
E-FLOW

50
GAMMA - Technologie e finiture disponibili RANGE - Available technologies and finishes
GAMME - Technologies et finitions disponibles SORTIMENT - Verfügbare Technologien und Ausführungen





**IDRONICO - HYDRONIC
HIDRONIQUE - HYDRONISCHE**



MULTICOLONNA

La linea Multicolonna è caratterizzata da un'elevata flessibilità progettuale per potersi adattare ad ogni spazio e ad ogni tipologia di applicazione.

The Multicolonna range stands out for its great design flexibility, allowing it to be adapted to any space or type of application.

La ligne Multicolonna se caractérise par une grande flexibilité de conception pour pouvoir s'adapter à tout espace et tout type d'application.

Die Baureihe Multicolonna bietet hohe Planungsflexibilität, da sie sich jeder Raumsituation und jedem Anwendungsfall anpasst.





Essenzialità nordica e minimalismo delle linee:
Plattella veste e riscalda con la sua silhouette pulita le case dall'estetica più classica, combinando avanguardia tecnologica e risparmio energetico.

Nordic essentiality and minimalist lines:
with its clean silhouette, Plattella decorates and heats homes in a more classical style, combining cutting-edge technology and energy saving.

Essentialité nordique et minimalisme des lignes:
Plattella habille, avec sa silhouette épurée, les maisons aillants une esthétique classique alliant technologie de pointe et économie d'énergie.

Nordische Essentialität und minimalistische Linien:
Plattella kombiniert modernste Technologie mit Energieeinsparung und eignet sich mit seinen puristischen Konturen gut für Wohnungen im klassischen Stil.



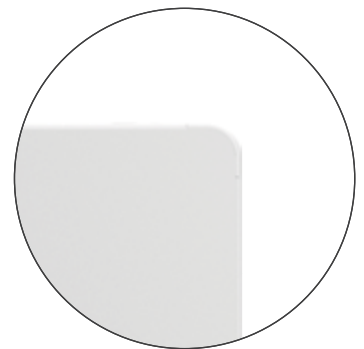


Linear è nata per soddisfare le esigenze estetiche più moderne dove l'eleganza diventa paradigma di linee essenziali e slanciate, dove alla bellezza unisce tecnologia e un maggiore risparmio energetico, grazie alla conformazione del prodotto stesso. Un'importante nota di avanguardia tecnologica e sostenibilità ambientale.

Linear is designed to meet the most modern aesthetic standards, where elegance becomes a paradigm of streamlined, essential lines and where beauty is combined with technology and greater energy savings, thanks to the configuration of the product itself. An important touch of technological innovation and environmental sustainability.

Linear est née pour répondre aux besoins esthétiques les plus modernes où l'élégance devient un paradigme de lignes essentielles et élancées, où la beauté est combinée avec technologie et une économie d'énergie grâce à la conformation même du produit. Une note importante d'avant-garde technologique et de durabilité environnementale.

Linear wird moderneren ästhetischen Ansprüchen gerecht, bei denen Eleganz in essentiellen, schlanken Linien zum Ausdruck kommt. Aufgrund der Formgebung des Produkts verbindet sich Schönheit mit Technologie und hoher Energieeinsparung. Ein gelungenes Beispiel für modernste Technologie und Nachhaltigkeit für die Umwelt.





FANTASIA Linea

Linee pulite e compatte per garantire efficienza e facilità di installazione. Lo spazio tra i tubi consente di riporre agevolmente le salviette.
 Un termoarredo bestseller della produzione DL Radiators. Installazione disponibile nella versione con attacchi standard ed attacchi centrali.
 Disponibile anche nella versione elettrica.

Clean and compact lines to guarantee efficiency and ease of installation. The space between the tubes makes it easy to hang towels. One of DL Radiators' bestsellers.
 Installation available in versions with standard and central connections.
 Also available in electric version.

Des lignes épurées et compactes pour garantir l'efficacité et une installation facile. L'espace entre les tubes permet de disposer facilement les serviettes. L'un des sèche-serviettes les plus vendus de la production DL Radiators. Installation disponible dans la version avec raccords standard et raccords centraux.
 Également disponible dans la version électrique.

Puristische und kompakte Linien sorgen für Effizienz und leichte Montage. Die Abstände zwischen den Rohren bieten bequem Platz zum Aufhängen der Handtücher. Ein Bestseller unter den Badheizkörpern von DL Radiators.
 Erhältlich für die Installation mit Standardanschlüssen und mit Mittelanschlüssen.
 Erhältlich auch als elektrischer Heizkörper.



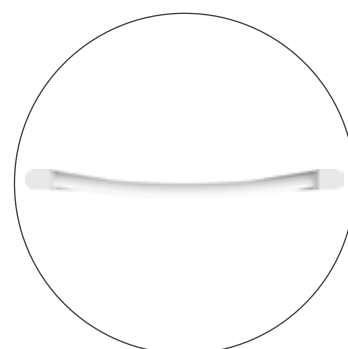
FANTASIA Parentesi

Design classico rivisitato nelle forme curve, che caratterizzano il termoarredo rendendolo più dinamico e fluido. Installazione disponibile nella versione con attacchi standard.

Classical design reinterpreted with distinctive curved contours, making the towel rail more dynamic and fluid. Installation available with standard connections.

Design classique aux formes courbes revisitées, qui caractérisent le sèche-serviettes et le rendent plus dynamique et fluide. Installation disponible dans la version avec raccords standard.

Klassisches Design wird mit geschwungenen Formen auf besondere Weise neu interpretiert, wodurch der Badheizkörper dynamischer und fließender wirkt. Erhältlich für die Installation mit Standardanschlüssen.





DOLCE VITA

Look classico ed elegante, forme armoniose che riscaldano ogni tipo di ambiente. Termoarredo pratico facilmente installabile.

A classical, elegant look with harmonious shapes to heat all types of room.
Practical, easy-to-install towel rail.

Look classique et élégant, formes harmonieuses qui chauffent tous les types d'environnement. Sèche-serviettes pratique et facile à installer.

Ein klassischer und eleganter Look mit harmonischen Formen, die jeden Raum heizen. Praktischer und leicht montierbarer Badheizkörper.

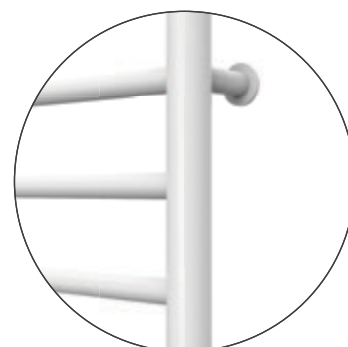


Il design minimale senza tempo, la preziosa finitura che prevede un attento processo produttivo si uniscono alle alte performance e all'efficienza energetica facendo del termoarredo Unique un punto di riferimento del mercato.
Disponibile anche nella versione elettrica.

The minimal, timeless design and refined finishing, the result of a meticulous production process are combined with high performance and energy efficiency to make the Unique towel rail a standard-setter on the market. Also available in electric version.

Le design minimaliste intemporel, la finition précieuse, s'unissent aux hautes performances et à l'efficacité énergétique pour faire du sèche-serviettes Unique un point de référence sur le marché.
Également disponible dans la version électrique.

Dank seines minimalen zeitlosen Designs, der hochwertige Ausführung mit einem sorgfältigen Produktionsprozess, seiner hohen Leistung und Energieeffizienz wird der Unique-Heizkörper zu einem Bezugspunkt auf dem Markt. Auch in der Elektroversion erhältlich.





CORTINA

Cortina è un termoarredo dal design sobrio ed essenziale, pensato per case contemporanee, grazie alla silhouette agile e rigorosa strutturata intorno ai collettori e ai tubi quadri. Disponibile anche nella versione elettrica.

The Cortina towel rail has a simple and essential design, conceived for modern homes, thanks to its rigorous trim silhouette structured around the square manifolds and tubes. Also available in electric version.

Cortina est un radiateur décoratif au design sobre et essentiel, pensé pour des maisons contemporaines, grâce à la silhouette agile et rigoureuse structurée autour des collecteurs et des tubes carrés. Également disponible dans la version électrique.

Cortina ist ein Badheizkörper mit einem nüchternen und essentiellen Design. Dank der agilen und strengen Silhouette, die mit Vierkantrohren strukturiert ist, ist es für moderne Wohnungen konzipiert. Auch in der Elektroversion erhältlich.



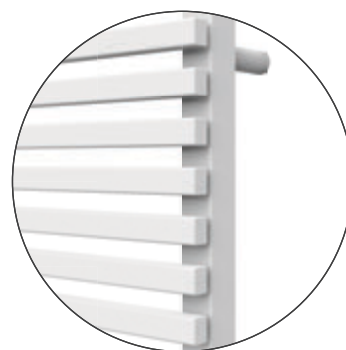


La sobrietà di geometrie lineari massimizzano equilibri; Tubi a sezione rettangolare sovrapposti a tubi quadrati danno luce a questo termoarredo elegante e raffinato.

The simplicity of the linear geometries maximises balance; Rectangular section tubes superimposed on square tubes create an elegant, refined towel rail.

La sobriété des géométries linéaires maximise l'équilibre; des tubes de section rectangulaire superposés à des tubes carrés donnent de la lumière à sèche-serviettes élégant et raffiné.

Die nüchternen und linearen Geometrien optimieren das Gleichgewicht; Rohre mit rechteckigem Querschnitt über quadratischen Rohren verleihen diesem eleganten und edlen Badheizkörper Licht.





Cobalto è pensato per arricchire con forme inedite gli spazi dedicati alla cura personale e al relax. Grazie alla lama piatta, questo termoarredo offre da un lato un'estetica avvolgente, dall'altro un'elevata efficienza e resa termica. Disponibile anche nella versione elettrica.

Cobalto, with its unusual forms, is conceived to enhance spaces dedicated to personal care and relaxation. The flat tubes give this towel rail both a captivating look and high efficiency and heat output. Also available in electric version.

Cobalto est conçu pour embellir les espaces dédiés aux soins du corps et à la détente de ses formes inédites. Grâce aux tubes plats, ce sèche-serviettes offre une esthétique enveloppante d'une part, un rendement élevé et des performances thermiques d'autre part. Également disponible dans la version électrique.

Cobalto ist ein Handtuchheizkörper mit Flachrohren, der den Raum für Körperpflege und Entspannung mit völlig neuen Formen optisch aufwertet. Durch die Flachrohre bietet dieser Handtuchheizkörper einerseits eine ansprechende Optik und andererseits eine hohe Effizienz und Wärmeleistung. Erhältlich auch als elektrischer Heizkörper.



Scaldasalviette a lame piatte, il termoarredo Agata accosta ad un design essenziale linee leggere sfuggenti, capaci di proiettarsi lontano.

I due collettori tondi affiancati sul medesimo lato, offrono una soluzione estetica di grande impatto e leggerezza.

Disponibile anche nella versione elettrica.

The Agata flat tube towel rail combines an essential design with delicate elusive lines projecting into the distance. The two round manifolds, both on the same side, give an impression of great visual impact and lightness.

Also available in electric version.

Sèche-serviettes à tubes plats, le modèle Agata associe un design essentiel à des lignes légères et fuyantes, capables de se projeter au loin. Agencés d'un seul côté, les deux collecteurs ronds laissent l'autre côté du radiateur ouvert pour une solution esthétique de grand impact et légèreté.

Également disponible dans la version électrique.

Der Badheizkörper Agata ist ein Handtuchheizkörper mit Flachrohren, der essentielles Design mit leichten, flüchtigen Linien verbindet, die sich in die Ferne projizieren.

Die beiden runden Sammelrohre befinden sich nebeneinander auf der gleichen Seite, wodurch ein optischer Eindruck von großer Wirkung und Leichtigkeit entsteht. Erhältlich auch als elektrischer Heizkörper.



Termoarredo dalle forme tonde e un'eleganza senza tempo:

Iridio è un raffinato scaldasalviette dal design essenziale e sintetico che punta a vestire gli ambienti dal carattere più definito con uno stile che va oltre le mode. Disponibile anche nella versione elettrica.

A towel rail with rounded contours and timeless elegance:

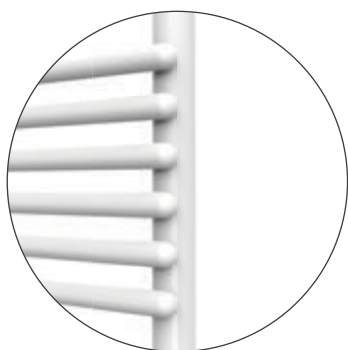
Iridio is a refined towel rail with an essential, compact design conceived to give rooms with a strong character a touch of style immune to changing fashions. Also available in electric version.

Sèche-serviettes aux formes rondes et d'une élégance intemporelle:

Iridio est un sèche-serviettes raffiné au design essentiel et synthétique qui vise à embellir les salles de caractère plus prononcé d'un style indémodable. Également disponible dans la version électrique.

Ein Badheizkörper mit runden Formen von zeitloser Eleganz:

Iridio ist ein edler Handtuchheizkörper mit essentiell und schlichtem Design, der für die Einrichtung von Räumen mit klar definiertem Charakter in modeunabhängigem Stil gedacht ist. Erhältlich auch als elektrischer Heizkörper.





Le forme classiche del termoarredo si abbinano ad un'innovazione sobria e funzionale. I tubi basculanti caldi garantiscono una perfetta resa termica per riscaldare gli indumenti.

The classical contours of the towel rail are combined with a simple, functional innovation. The hot rocking tubes guarantee perfect heat output to warm clothes.

Les formes classiques du sèche-serviettes se combinent avec une innovation sobre et fonctionnelle. Les tubes basculants chauds garantissent un rendement thermique parfait pour chauffer les vêtements.

Die klassischen Formen des Badheizkörpers werden mit nüchternen und funktionaler Innovation kombiniert. Die schwenkbaren warmen Rohre bieten die ideale Wärmeleistung, um Kleidung aufzuwärmen.





LOOP

Un nuovo concetto di termoarredo, dall'estetica accattivante che evoca l'idea di continuità.
Forme avvolgenti che si integrano ad ambienti dallo stile fusion.

A new concept of radiator, with an attractive aesthetic that evokes the idea of continuity.
Enveloping shapes that integrate with fusion-style spaces.

Un nouveau concept de sèche-serviettes, avec une esthétique captivante qui évoque l'idée de continuité.
Des formes enveloppantes qui s'intègrent aux espaces de style fusion.

Ein neues Konzept von Badheizkörper mit einer faszinierenden Ästhetik, die an die Idee der Kontinuität erinnert. Umhüllende Formen, die sich in Umgebungen im Fusion-Stil integrieren.





Design essenziale, linee decise caratterizzano un termoarredo che offre grandi prestazioni arricchendo ambienti sofisticati.

Le lame piatte di questo scaldaserviette offrono un'estetica avvolgente ed una resa termica ottimale.

Essential design, strong lines characterize a radiator that offers great performance enriching sophisticated spaces.

The flat blades of this towel warmer offer an enveloping aesthetic and an optimal thermal yield.

Design essentiel, lignes fortes caractérisent un radiateur qui offre de grandes performances enrichissant les espaces sophistiqués. Les pales plates de ce sèche-serviettes offrent une esthétique enveloppante et rendement calorifique optimal.

Ein essentielles Design und entschiedene Linien charakterisieren einen Badheizkörper, der eine hervorragende Leistung bietet und anspruchsvolle Umgebungen bereichert. Die flachen Lamellen dieses Badheizkörpers bieten eine umhüllende Ästhetik und optimale Wärmeabgabe.





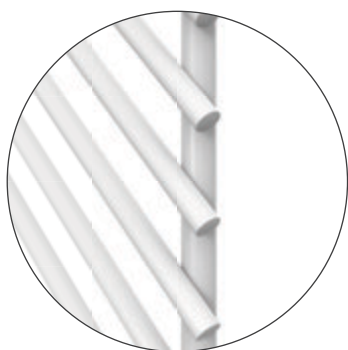
SLASH

Uno scaldasalviette che attira l'attenzione per la dinamicità dei suoi dettagli. Slash rivisita in maniera elegante il concetto di termoarredo, utilizzando elementi presenti nelle forme classiche.

A towel warmer that attracts attention for the dynamism of its details. Slash elegantly revisits the concept of radiator, using elements present in classic shapes.

Un sèche-serviettes qui attire l'attention par le dynamisme de ses détails. Slash revisite avec élégance le concept de sèche-serviettes, en utilisant des éléments présents dans ses formes classiques.

Ein essentielles Design und entschiedene Linien charakterisieren einen Badheizkörper, der eine hervorragende Leistung bietet und anspruchsvolle Umgebungen bereichert. Die flachen Lamellen dieses Badheizkörpers bieten eine umhüllende Ästhetik und optimale Wärmeabgabe.





Winner è caratterizzato da una decisa geometria declinata dalle sue lame piatte, che garantiscono un comfort sempre efficiente.
Disponibile anche nella versione elettrica.

Winner is characterized by a strong geometry declined by its flat blades, which guarantee a comfort always efficient.
Also available in electric version.

Un sèche-serviettes qui attire l'attention par le dynamisme de ses détails. Slash revisite avec élégance le concept de sèche-serviettes, en utilisant des éléments présents dans ses formes classiques.
Également disponible dans la version électrique.

Ein Badheizkörper, der durch die Dynamik seiner Details auffällt. Slash überarbeitet auf elegante Weise das Konzept der Badheizkörper und verwendet Elemente in klassischen Formen.
Erhältlich auch als elektrischer Heizkörper.



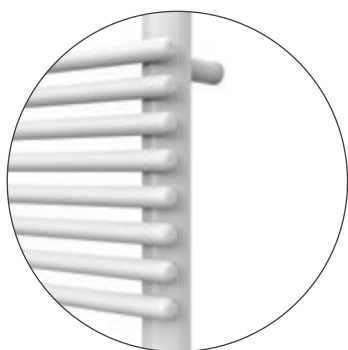


Un termoarredo dall'estetica di tendenza, elemento di design protagonista negli ambienti più ricercati. La sua struttura permette una resa termica ottimale.

A radiator with a trendy aesthetic, a design element protagonist in the most refined environments. Its structure allows an optimal thermal yield.

Un radiateur design à l'esthétique moderne, élément de design protagoniste dans les espaces le plus raffinés. Sa structure permet un rendement thermique optimale.

Ein Design-Badheizkörper mit trendiger Ästhetik, ein führendes Designelement in den raffiniertesten Umgebungen. Seine Struktur ermöglicht eine optimale Wärmeleistung.



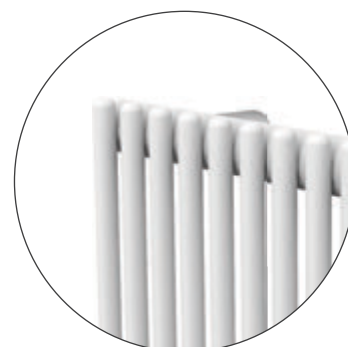


Stream, un radiatore caratterizzato da un look contemporaneo. La verticalità degli elementi scaldanti crea un'estetica pulita che le conferisce personalità consentendo una funzionalità semplice ed equilibrata.

Stream, a radiator characterized by a contemporary look. The verticality of the heating elements creates an aesthetic that gives it personality by allowing it to simple and balanced functionality.

Stream, un radiateur au look contemporain. La verticalité des éléments chauffants crée une esthétique propre qui lui donne de la personnalité permettant un fonctionnalité simple et équilibrée.

Stream, ein Heizkörper, der sich durch ein zeitgemäßes Aussehen auszeichnet. Die Vertikalität der Heizelemente schafft eine klare Ästhetik, die ihr Persönlichkeit verleiht und eine einfache und ausgewogene Funktionalität ermöglicht.





MONOCOLONNA

Monocolonna è un radiatore decorativo in equilibrio tra l'estetica tradizionale e la leggerezza minimal delle forme, sintesi versatile di stili differenti. Installazione verticale od orizzontale.

Monocolonna is a decorative radiator with the perfect balance between a traditional style and the minimal lightness of the shapes. Vertical or horizontal installation.

Monocolonna est un radiateur décoratif en équilibre entre l'esthétique traditionnelle et la légèreté minimale des formes. Synthèse polyvalente de différents styles. Installation verticale ou horizontale.

Monocolonna ist ein Designheizkörper mit ausgewogenem Gleichgewicht zwischen traditioneller Optik und leichten, minimalistischen Formen und verschiedene Stile. Die Intallation kann vertikal oder horizontal erfolgen.



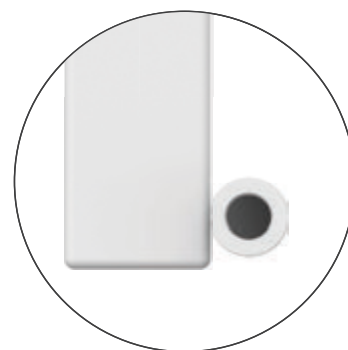


Evoluzione del radiatore a lame verticali, linee decise e grande modularità.
Grazie alle sue geometrie, è adatto ad un ambiente sobrio ed allo stesso tempo attento al design.

Evolution of the radiator with vertical blades, strong lines and great modularity.
Thanks to its geometries, it is suitable for a sober space and at the same time attentive to design.

Évolution du radiateur à lames verticales, lignes fortes et grande modularité.
Grâce à ses géométries, il convient aux espaces sobres et en même temps attentifs au design.

Gate repräsentiert die Evolution des vertikalen Lamellenheizkörpers mit starken Linien und großer Modularität.
Dank seiner Geometrien eignet es sich für eine nüchterne Umgebung und ist gleichzeitig aufmerksam auf das Design.



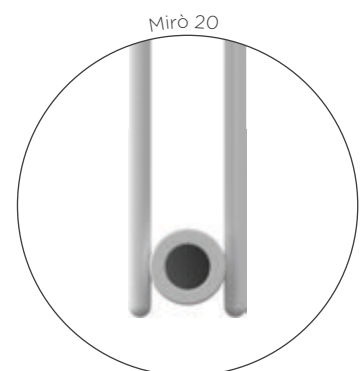
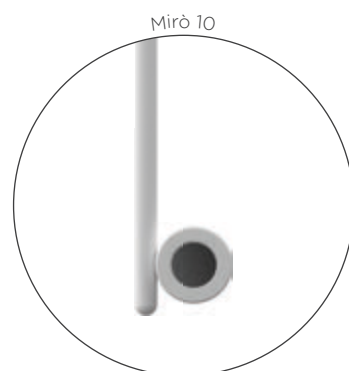


Mirò è un radiatore di design dallo stile minimalista: le lame piatte conferiscono un'elevata resa termica. Questi radiatori hanno forme piatte e lineari con una gamma di colori che può dar vita ad elementi d'arredo pronti a vestire gli interni più contemporanei senza per questo trascurare le ambientazioni classiche. Disponibile in versione singola o doppia.

Simple and charming design heaters: flat tubes provide a high thermal output. These heaters are flat and linear and come in a range of colours that transforms them into interior design elements ready to dress the most modern interiors without leaving aside classical livings. Available in single and double version.

Mirò est un radiateur design au style simple et envoutant : il utilise des lames plates qui produisent un rendement thermique élevé. Ces radiateurs ont des formes plates et linéaires et une gamme de couleurs qui peut donner naissance à des éléments de décor prêts à revêtir les intérieurs les plus contemporains sans négliger les espaces classiques. Disponible dans les versions simple ou double.

Mirò ist ein einfacher, charmanter Designheizkörper: seine Flachrohre garantieren eine hohe Wärmeleistung. Die Rohre sind gerade, in vielen Farben lieferbar und verwandeln den Heizkörper in ein klassisches Designelement mit persönlicher Note. In einfacher oder in doppelter Ausführung erhältlich.





**ELETTRICO - ELECTRIC
ELECTRIQUE - ELEKTRISCHE**



FANTASIA Linea

Linee pulite e compatte per garantire efficienza, comfort climatico avanzato e facilità di installazione. Lo spazio tra i tubi consente di riporre agevolmente le salviette. Un termoarredo bestseller della produzione DL Radiators.
Disponibile anche nella versione idronica.

Clean and compact lines to guarantee efficiency, advanced climate comfort and ease of installation. The space between the tubes makes it easy to hang towels. One of DL Radiators' bestsellers. Installation available in versions with standard and central connections.
Also available in hydronic version.

Des lignes épurées et compactes pour garantir l'efficacité, un confort climatique avancé et une installation facile. L'espace entre les tubes permet de disposer facilement les serviettes. L'un des sèche-serviettes les plus vendus de la production DL Radiators. Installation disponible dans la version avec raccords standard et raccords centraux.
Également disponible dans la version hydronique.

Puristische und kompakte Linien sorgen für Effizienz, gehobenen Klimakomfort und leichte Montage. Die Abstände zwischen den Rohren bieten bequem Platz zum Aufhängen der Handtücher. Ein Bestseller unter den Badheizkörpern von DL Radiators. Erhältlich für die Installation mit Standardanschlüssen und mit Mittelanschlüssen. Erhältlich auch als Warmwasserheizkörper.



FANTASIA DRY

Scaldasalviette innovativo grazie alla tecnologia a secco, che abbina la semplicità delle forme alla praticità. Programmabile, per ottenere prestazioni di comfort elevate ed efficienza energetica.

Innovative towel warmer thanks to the dry technology, which combines the simplicity of shapes with practicality. Programmable, for high comfort performance and energy efficiency.

Sèche-serviettes innovant grâce à la technologie sèche, qui allie la simplicité des formes à la praticité. Programmable, pour obtenir des performances de confort élevées et une efficacité énergétique.

Innovativer Badheizkörper dank der trockenen Technologie, die die Einfachheit der Formen mit Praktikabilität verbindet. Programmierbar, um eine hohe Komfortleistung und Energieeffizienz zu erzielen.



500 - 750 W
Classe II - IP24
230V - 50Hz



L 540 mm
H 980 - 1370 mm

EASY FIT

DRY





Il design minimale senza tempo, la preziosa finitura che prevede un attento processo produttivo e un rigoroso controllo delle lucentezza si uniscono alle alte performance e all'efficienza energetica facendo del termoarredo Unique, in versione bianca o colorata, un punto di riferimento del mercato. Disponibile anche nella versione idronica.

The minimal, timeless design and refined finishing, the result of a meticulous production process and rigorous control of brilliance, are combined with high performance and energy efficiency to make the Unique towel rail, in white or coloured version, a standard-setter on the market. Also available in hydronic version.

Le design minimaliste intemporel, la finition précieuse, qui prévoit un processus de production attentif et un contrôle rigoureux du brillant, s'unissent aux hautes performances et à l'efficacité énergétique pour faire du sèche-serviettes Unique, en version blanche ou coloré, un point de référence sur le marché. Également disponible dans la version hydronique.

Das minimalistische und zeitlose Design, die hochwertige Ausführung, die auf einem durchdachten Produktionsprozess und einer strengen Kontrolle des Glanzes basiert, verschmelzen mit hoher Leistung und Energieeffizienz, wodurch der Badheizkörper Unique, in weißer oder verchromter Variante, marktweit Maßstäbe setzt. Erhältlich auch als Warmwasserheizkörper.



Cortina è un termoarredo dal design sobrio ed essenziale, pensato per case contemporanee, ma in grado di arredare e riscaldare anche ambienti dal gusto classico grazie alla silhouette agile e rigorosa strutturata intorno ai collettori e ai tubi quadri.

Con le sue linee minimali e scolpite, questo termoarredo di design diventa punto focale della stanza e si fa protagonista dei bagni più ricercati.

Disponibile anche nella versione idronica.

The Cortina towel rail has a simple, essential design, conceived for modern homes, but also able to adorn and heat classical style rooms, thanks to its rigorous, trim silhouette structured around the square manifolds and tubes. With its minimal, sculpted lines, this designer towel rail becomes the focal point of the room and the protagonist in the most sophisticated bathrooms. Also available in hydronic version.

Sèche-serviettes au design sobre et essentiel, Cortina est pensé pour les habitats contemporains, mais il est aussi en mesure de décorer et chauffer des pièces de style classique grâce à sa silhouette agile et rigoureuse, structurée autour des collecteurs et des tubes carrés. Avec ses lignes minimalistes et sculptées, ce sèche-serviettes design attire tous les regards dans la pièce et se transforme en élément phare des salles de bain les plus raffinées.

Également disponible dans la version hydronique.

Cortina ist ein Badheizkörper mit nüchternem und essentielltem Design, der für zeitgemäße Wohnungen gedacht ist. Da die vierkantigen Sammelrohre und Rohre eine schlanke und geradlinige Kontur bilden, eignet er sich auch zum Einrichten und Beheizen von Räumen in klassischem Stil. Durch seine minimalistischen und markanten Formen wird dieser Design-Badheizkörper zum Blickfang im Raum und zum Protagonisten in edlen Bädern. Erhältlich auch als Warmwasserheizkörper.



400 - 500 W
Classe II - IP34
230V - 50Hz



L 480 mm
H 929 - 1298 mm



FLUID



ASV





Cobalto è pensato per arricchire con forme inedite gli spazi dedicati alla cura personale e al relax. Grazie alla lama piatta, questo termoarredo offre da un lato un'estetica avvolgente, dall'altro un'elevata efficienza e resa termica. Disponibile anche nella versione idronica.

Cobalto, with its unusual forms, is conceived to enhance spaces dedicated to personal care and relaxation. The flat tubes give this towel rail both a captivating look and high efficiency and heat output. Also available in hydronic version.

Cobalto est conçu pour embellir les espaces dédiés aux soins du corps et à la détente de ses formes inédites. Grâce aux tubes plats, ce sèche-serviettes offre une esthétique enveloppante d'une part, un rendement élevé et des performances thermiques d'autre part. Également disponible dans la version hydronique.

Cobalto ist ein Handtuchheizkörper mit Flachrohren, der den Raum für Körperpflege und Entspannung mit völlig neuen Formen optisch aufwertet. Durch die Flachrohre bietet dieser Handtuchheizkörper einerseits eine ansprechende Optik und andererseits eine hohe Effizienz und Wärmeleistung. Erhältlich auch als Warmwasserheizkörper.



Scaldasalviette a lame piatte, il termoarredo Agata accosta ad un design essenziale linee leggere sfuggenti, capaci di proiettarsi lontano.

I due collettori tondi affiancati sul medesimo lato, offrono una soluzione estetica di grande impatto e leggerezza.

Disponibile anche nella versione idronica.

The Agata flat tube towel rail combines an essential design with delicate elusive lines projecting into the distance. The two round manifolds, both on the same side, give an impression of great visual impact and lightness.

Also available in hydronic version.

Sèche-serviettes à tubes plats, le modèle Agata associe un design essentiel à des lignes légères et fuyantes, capables de se projeter au loin. Agencés d'un seul côté, les deux collecteurs ronds laissent l'autre côté du radiateur ouvert pour une solution esthétique de grand impact et légèreté.

Également disponible dans la version hydronique.

Der Badheizkörper Agata ist ein Handtuchheizkörper mit Flachrohren, der essentielles Design mit leichten, flüchtigen Linien verbindet, die sich in die Ferne projizieren. Die beiden runden Sammelrohre befinden sich nebeneinander auf der gleichen Seite, wodurch ein optischer Eindruck von großer Wirkung und Leichtigkeit entsteht. Erhältlich auch als Warmwasserheizkörper.





IRIDIO

Termoarredo dalle forme tonde e un'eleganza senza tempo:

Iridio è un raffinato scaldaserviette dal design essenziale e sintetico che punta a vestire gli ambienti dal carattere più definito con uno stile che va oltre le mode. Disponibile anche nella versione idronica.

A towel rail with rounded contours and timeless elegance: Iridio is a refined towel rail with an essential, compact design conceived to give rooms with a strong character a touch of style immune to changing fashions. Also available in hydronic version.

Sèche-serviettes aux formes rondes et d'une élégance intemporelle:

Iridio est un sèche-serviettes raffiné au design essentiel et synthétique qui vise à embellir les salles de caractère plus prononcé d'un style indémodable. Également disponible dans la version hydronique.

Ein Badheizkörper mit runden Formen von zeitloser Eleganz: Iridio ist ein edler Handtuchheizkörper mit essentiell und schlichtem Design, der für die Einrichtung von Räumen mit klar definiertem Charakter in modeunabhängigem Stil gedacht ist. Erhältlich auch als Warmwasserheizkörper.



Winner è caratterizzato da una decisa geometria declinata dalle sue lame piatte, che garantiscono un comfort sempre efficiente. Disponibile anche nella versione idronica.

Winner is characterized by a strong geometry declined by its flat blades, which guarantee a comfort always efficient. Also available in hydronic version.

Un sèche-serviettes qui attire l'attention par le dynamisme de ses détails. Slash revisite avec élégance le concept de sèche-serviettes, en utilisant des éléments présents dans ses formes classiques. Également disponible dans la version hydronique.

Ein Badheizkörper, der durch die Dynamik seiner Details auffällt. Slash überarbeitet auf elegante Weise das Konzept der Badheizkörper und verwendet Elemente in klassischen Formen. Erhältlich auch als Warmwasserheizkörper.



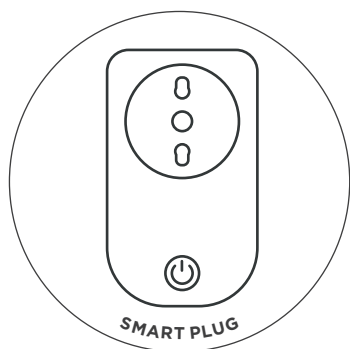


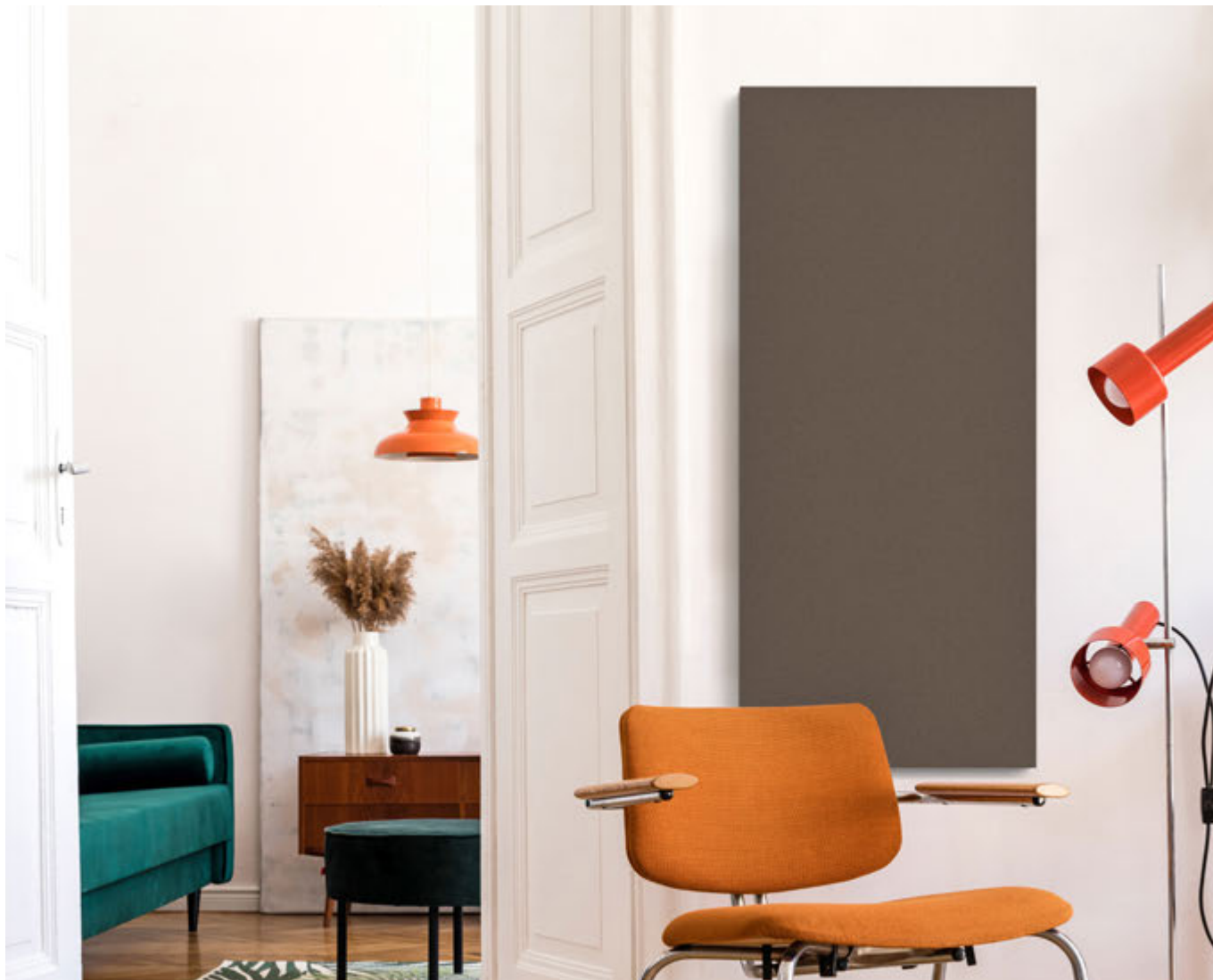
Facilmente installabile e adatto ad ogni ambiente grazie ad un design minimal, Rayo dona una sensazione di calore naturale diffondendolo in modo uniforme attraverso la trasmissione dei raggi infrarossi. Da utilizzare con presa intelligente programmabile fornita a corredo.

Easy to install and suitable for any environment thanks to a minimal design, Rayo gives a feeling of natural heat spreading it evenly through the transmission of infrared rays. It's mandatory to use with supplied programmable smart plug.

Facile à installer et adapté à tous les espaces grâce à un design minimaliste, Rayo donne une sensation de chaleur naturelle en la diffusant uniformément grâce à la transmission avec rayons infrarouges. À utiliser avec la prise intelligente programmable fournie.

Rayo ist ein einfach zu installierender Heizkörper, der sich dank eines minimalistischen Designs an jede Umgebung anpasst. Dieser Heizkörper vermittelt ein Gefühl von natürlicher Wärme, der durch die Infrarotstrahlen gleichmäßig verteilt wird. Zur Verwendung mit der mitgelieferten programmierbaren Smart-Steckdose.





La finitura della foto è Indian Brown - The photo finishes is Indian Brown
La finition photo est Indian Brown - Das Fotofinish ist Indian Brown.

Per caratterizzare ancor più un ambiente è possibile personalizzare Rayo con le finiture disponibili nella palette.

To characterize an environment even more it's possible to customize Rayo with the finishes available in the palette.

Pour caractériser encore plus un ambient, Rayo peut être personnalisé avec les finitions disponibles dans la palette.

Um eine Umgebung noch mehr zu charakterisieren, kann Rayo mit den in der Palette verfügbaren Farben personalisiert werden.



CLOUD

Un radiatore dalla forme sobrie e sinuose, in grado di impreziosire un ambiente di carattere. Le numerose funzioni del termostato elettronico permettono grande versatilità nella scelta del comfort desiderato.

A radiator with sober and sinuous shapes, able to embellish a space of character. The numerous functions of the electronic thermostat allow great versatility in the choice of desired comfort.

Un radiateur aux formes sobres et sinueuses, capable d'embellir les espaces de caractère. Les nombreuses fonctions du thermostat électronique permettent une grande polyvalence dans le choix du confort souhaité.

Ein Heizkörper mit nüchternen und geschwungenen Formen, der in der Lage ist, eine Umgebung mit Charakter zu verschönern. Die zahlreichen Funktionen des elektronischen Thermostats ermöglichen eine große Vielseitigkeit bei der Wahl des gewünschten Komforts.



Un corpo scaldante dalle forme iconiche si abbina alla tecnologia elettrica, per garantire il massimo confort in ogni tipo di ambiente living.

A heating body with iconic shapes is combined with electrical technology, to ensure maximum comfort in any type of living space.

Un corps chauffant aux formes emblématiques est associé à la technologie électrique, pour assurer un maximum de confort dans tout type d'espace de vie.

Ein Heizkörper mit ikonischen Formen wird mit elektrischer Technologie kombiniert, um maximalen Komfort in jeder Art von Wohnumgebung zu gewährleisten.





Design minimale combinato alla tecnologia, per un look intramontabile. Le caratteristiche dell'alluminio consentono di diffondere il calore rapidamente, in base alla programmazione impostata.

Minimal design combined with technology for an ageless look. The characteristics of the aluminium enable the heat to spread rapidly according to the programme set.

Design minimal combiné à la technologie, pour un look intemporel. Les caractéristiques de l'aluminium permettent de diffuser rapidement la chaleur, selon la programmation définie.

Minimalistisches Design gepaart mit Technologie für einen unvergänglichen Look. Durch die Eigenschaften des Aluminiums verbreitet sich die Wärme anhand der eingestellten Programmierung schnell.



ALU SIMPLE



700 - 1800 W
Classe II - IP24
230V - 50Hz



L 440 - 920 mm
H 580 mm



FLUID





Minimale nell'aspetto ma non nelle prestazioni, forme decise diffondono una morbida sensazione di calore. Dotato di termostato ad elevate funzionalità che ne caratterizzano l'unicità rispetto a prodotti simili di questa categoria.

Minimal in appearance but not in performance, bold shapes spread a soft feeling of warmth. Equipped with a thermostat with high functionality that characterize its uniqueness compared to similar products in this category.

Minimal en apparence mais pas en performance, les formes fortes diffusent une douce sensation de chaleur. Équipé d'un thermostat à haute fonctionnalité qui caractérise son caractère unique par rapport aux produits similaires de cette catégorie.

Ein Heizkörper mit einem minimalen Erscheinungsbild, aber nicht in Bezug auf die Leistung. Seine starken Formen verbreiten ein sanftes Wärmegefühl. Ausgestattet mit einem Thermostat mit hoher Funktionalität, das seine Einzigartigkeit im Vergleich zu ähnlichen Produkten in dieser Kategorie auszeichnet.



Rilevatore di presenza
Presence detector
Détecteur de présence
Präsenzmelder



ALYNE

Design moderno ed elegante, decora e riscalda la casa in modo efficiente. L'estremità curvata conferisce grazia ad una geometria convenzionale. Display touchscreen.

Modern and elegant design, decorates and warms the house efficiently. The curved end confers grace to a conventional geometry. Touchscreen display.

Design moderne et élégant, décore et réchauffe la maison efficacement. L'extrémité incurvée donne l'élégance à une géométrie conventionnelle. Écran tactile.

Modernes und elegantes Design, das dekoriert und heizt das Haus effizient. Das gebogene Ende verleiht einer konventionellen Geometrie Anmut. Touchscreen-Display.



1000 - 1800 W
Classe II - IP24
230V - 50Hz



L 580 - 980 mm
H 580 mm



FLUID





E-FLOW TECHNOLOGY



ELEGANCE E-Flow

Look classico ed elegante, linee curve armoniose che riscaldano ogni tipo di ambiente.
Termoarredo pratico facilmente installabile.

A classical, elegant look with harmonious curved lines to heat all types of room.
Practical, easy-to-install towel rail.

Look classique et élégant, lignes courbes harmonieuses qui chauffent tous les types d'environnement.
Sèche-serviettes pratique et facile à installer.

Ein klassischer und eleganter Look mit harmonischen geschwungenen Linien, die jeden Raum heizen.
Praktischer und leicht montierbarer Badheizkörper.





COBALTO E-Flow

Scaldasalviette a lame piatte, pensato per arricchire gli spazi dedicati alla cura personale e al relax, con un'elevata efficienza e resa termica.

La termoventilante integrata permette di aumentare il comfort ambientale.

Flat tube towel rail conceived to enhance spaces dedicated to personal care and relaxation, with high efficiency and heat output.

The built-in fan heater enables environmental comfort to be enhanced.

Sèche-serviettes à tubes plats, conçu pour enrichir les espaces dédiés aux soins de la personne et à la détente, avec une efficacité et un rendement thermique élevés. Le radiateur soufflant intégré permet d'augmenter le confort ambiant.

Ein Handtuchheizkörper mit Flachrohren, der den Raum für Körperpflege und Entspannung optisch aufwertet, sowie hohe Effizienz und Wärmeleistung bietet. Mit dem eingebauten Heizlüfter kann der Raumkomfort erhöht werden.



500 - 1000 W
Classe II - IP24
230V - 50Hz



L 550 mm
H 1094 - 1730 mm



FLUID





AGATA E-Flow

Scaldaserviette a lame piatte, dal design essenziale. I due collettori tondi affiancati sul medesimo lato, offrono una soluzione estetica di grande impatto e leggerezza. La termoventilante abbinata diventa protagonista, garantendo un comfort ulteriore.

Sèche-serviettes à tubes plats, au design essentiel. Agencés d'un seul côté, les deux collecteurs ronds laissent l'autre côté du radiateur ouvert pour une solution esthétique de grand impact et légèreté. Le radiateur soufflant intégré devient protagoniste et garantit un confort supplémentaire.

Flat tube towel rail with an essential design. The two round manifolds, both on the same side, give an impression of great visual impact and lightness. The combined fan heater becomes the protagonist to guarantee even more comfort.

Handtuchheizkörper mit Flachrohren und essentiell Design. Die beiden runden Sammelrohre befinden sich nebeneinander auf der gleichen Seite, wodurch ein optischer Eindruck von großer Wirkung und Leichtigkeit entsteht. Der zusätzliche Heizlüfter wird zum Protagonisten und bietet mehr Komfort.





WINNER E-Flow

Winner è caratterizzato da una decisa geometria declinata dalle sue lame piatte, che garantiscono un comfort sempre efficiente. Con l'integrazione della termoventilante è possibile aumentare il comfort dell'ambiente.

Winner is characterized by a strong geometry declined by its flat blades, which guarantee a comfort always efficient. With the integration of the fan heater it is possible to increase the comfort of the environment.

Un sèche-serviettes qui attire l'attention par le dynamisme de ses détails. Slash revisite avec élégance le concept de sèche-serviettes, en utilisant des éléments présents dans ses formes classiques. Avec l'intégration du radiateur soufflant, il est possible d'augmenter le confort des espaces.

Ein Badheizkörper, der durch die Dynamik seiner Details auffällt. Slash überarbeitet auf elegante Weise das Konzept der Badheizkörper und verwendet Elemente in klassischen Formen. Durch die Integration des Heizlüfters ist es möglich, den Wohnkomfort zu erhöhen.



500 W
Classe II - IP24
230V - 50Hz



L 550 mm
H 985 mm



FLUID



MODALITÀ E FUNZIONI - MODE AND FUNCTIONS

MODE ET FONCTIONS - BETRIEBSARTEN



Questa funzione rileva l'inerzia della stanza per raggiungere la temperatura impostata ed anticipa l'accensione dell'apparecchio per assicurare che la temperatura "Comfort" venga ottenuta all'ora impostata.

This function detects the inertia of the room to reach the set temperature and turns the appliance on earlier to make sure the "Comfort" temperature is reached at the set time.



L'apparecchio scalda per due ore alla massima potenza ignorando la precedente impostazione di temperatura. Dopo due ore dall'attivazione la funzione si disattiva automaticamente e l'apparecchio ritorna nel modo operativo precedentemente selezionato

The appliance heats for two hours at maximum power, irrespective of the set temperature. Two hours after activation, the "Override (2h)" function is deactivated automatically and the appliance switches back to "Comfort" mode.



Tale funzione permette di verificare se la temperatura impostata è in linea con quella raccomandata per evitare sprechi e ridurre i consumi energetici.

This function allows you to check whether the set temperature is in line with the recommended temperature to avoid waste and reduce energy consumption.



L'icona della potenza istantanea fornisce un'immediata rappresentazione dell'utilizzo della potenza del radiatore (ogni sezione rappresenta il 20% della potenza).

The instantaneous power icon provides an immediate indication of radiator power use (each section represents 20% of the power).



La temperatura di "Comfort" corrisponde alla temperatura desiderata dal cliente.

"Comfort" temperature corresponds to the temperature chosen by the user.



La funzione permette all'apparecchio di rilevare autonomamente l'eventuale apertura di una finestra in prossimità dello scaldasalviette (ad esempio durante le pulizie di casa) e di portarsi in modo "Anti-Gelo", al fine di prevenire un riscaldamento inutile ed evitare sprechi di energia. Allo stesso modo è in grado di rilevare la chiusura della finestra e di ripristinare la condizione operativa precedentemente impostata.

The "Open Window" function enables the appliance to automatically detect when a window is opened near the towel warmer (for example, when cleaning the house) and to switch to "anti-freeze" mode to prevent unnecessary heating and avoid wasting energy. Similarly, it can detect when the window is closed and restore the operating conditions set previously.



Attivando la funzione "Sicurezza Bambini" la temperatura superficiale dell'apparecchio viene ridotta rispetto al normale funzionamento del modo attivo ("Comfort", "Notte/Eco",...) in modo da diminuire il rischio di scottature in caso di contatto breve ed accidentale

When the "Child Safety" function is activated, the surface of the appliance is cooler than in normal operation in the currently active mode ("Comfort", "Night/Eco"...), to avoid the risk of burns caused by brief accidental contact.



Questa modalità mantiene una temperatura confortevole con un ridotto consumo di energia.

"Night/Eco" mode maintains a comfortable temperature with lower energy consumption.



Nel modo "Anti-Gelo" la temperatura minima è fissata a 7°C. L'apparecchio si accende automaticamente per temperature ambiente inferiori ai 7°C.

In anti-freeze mode, the minimum temperature is set to 7°C. The appliance comes on automatically at ambient temperatures below 7°C.



Questo modo consente di selezionare uno dei programmi di cronotermostatazione preimpostati, oppure il programma personalizzabile. Quest'ultimo consente una programmazione giornaliera e settimanale, con due livelli di temperatura ("Comfort" e "Notte/Eco").

In this mode, you can select one of the three preset chrono-thermostat programmes or the custom programme. The latter lets you set a daily and weekly programme with two temperature levels ("Comfort" and "Night/Eco").



Nel caso ci si assenti da casa per un numero prestabilito di giorni, è possibile impostare l'apparecchio in modo che si mantenga in modo "Anti-Gelo" durante tutto il periodo di assenza e si riattivi automaticamente nel modo precedentemente selezionato allo scadere dei giorni impostati.

If you are away from home for a given number of days, you can set the appliance to remain in "anti-freeze" mode during the entire period of absence and automatically reactivate in the previously selected mode when the set number of days has elapsed.

Cette fonction détecte l'inertie de la pièce pour atteindre la température programmée et anticipe l'allumage de l'appareil pour que la température « Comfort » soit atteinte à l'heure programmée.

Diese Funktion ermittelt die Trägheit des Raums, um die eingestellte Temperatur zu erreichen, und zieht die Einschaltung des Gerätes vor, um sicherzustellen, dass die Temperatur „Comfort“ zur eingestellten Uhrzeit erreicht wird.

L'appareil chauffe pendant deux heures à la puissance maximale, sans tenir compte du réglage de température précédent. Deux heures après l'activation, la fonction « Marche forcée (2h) » est automatiquement désactivée et l'appareil revient au mode de fonctionnement précédemment sélectionné.

Das Gerät heizt für zwei Stunden auf höchster Leistungsstufe, ohne die bisherige Temperatureinstellung zu berücksichtigen. Zwei Stunden nach der Aktivierung wird die Funktion „2 Std.-Timer“ automatisch deaktiviert und das Gerät kehrt in die zuvor gewählte Betriebsart zurück.

Cette fonction permet de vérifier si la température réglée est conforme à la température recommandée afin d'éviter les gaspillages et de réduire la consommation d'énergie.

Mit dieser Funktion kann geprüft werden, ob die eingestellte Temperatur mit der empfohlenen Temperatur übereinstimmt, um Verschwendung zu vermeiden und den Energieverbrauch zu reduzieren.

L'icône de puissance instantanée fournit une représentation immédiate de l'utilisation de la puissance du radiateur (chaque section représente 20 % de la puissance).

Das Symbol der momentanen Leistung zeigt die unmittelbar vom Heizkörper verwendete Leistung an (jeder Bereich entspricht 20% der Leistung).

La température « Comfort » correspond à la température souhaitée par le client.

Die Temperatur „Comfort“ entspricht der vom Kunden gewünschten Temperatur.

La fonction « Fenêtre ouverte » permet à l'appareil de détecter de manière autonome l'ouverture d'une fenêtre à proximité du sèche-serviette (par exemple, lors du nettoyage de la maison) et de passer en mode « Antigel » afin d'éviter tout chauffage inutile et de ne pas gaspiller d'énergie. De même, elle est en mesure de détecter la fermeture de la fenêtre et de rétablir les conditions de fonctionnement précédemment définies.

Mit der Funktion „Fenster offen“ kann das Gerät eigenständig erkennen, ob ein Fenster in der Nähe des Handtuchwärmers geöffnet ist (beispielsweise während der Wohnungsreinigung) und auf die Betriebsart „Frostwächter“ umschalten, um nicht umsonst zu heizen und Energieverschwendung vorzubeugen. Auf die gleiche Weise kann es erkennen, dass das Fenster geschlossen ist, und die zuvor eingestellte Betriebsart wieder aufnehmen.

En activant la fonction « Sécurité enfant », la température de surface de l'appareil est diminuée par rapport au fonctionnement normal du mode actif (« Comfort », « Nuit/Éco », etc.) afin de réduire le risque de brûlures en cas de contact bref et accidentel.

Wenn die Funktion „Kindersicherung“ aktiviert ist, weist das Gerät eine geringere Oberflächentemperatur auf als im Normalbetrieb der laufenden Betriebsart („Comfort“, „Nacht/Eco“,...), um die Gefahr von Verbrennungen bei kurzem und versehentlichem Kontakt zu verringern.

Le mode « Nuit/Éco » maintient une température confortable avec une consommation d'énergie réduite.

Die Betriebsart „Nacht/Eco“ hält bei reduziertem Energieverbrauch eine komfortable Temperatur aufrecht.

En mode « Antigel », la température minimale est fixée à 7 °C. L'appareil s'allume automatiquement pour des températures ambiantes inférieures à 7°C.

In der Betriebsart „Frostwächter“ ist die Temperatur auf 7° C festgelegt. Das Gerät schaltet sich automatisch ein, sobald die Raumtemperatur unter 7°C sinkt.

Ce mode permet de sélectionner l'un des programmes de minuterie prédéfinis ou le programme personnalisable. Ce dernier permet une programmation quotidienne et hebdomadaire, avec deux niveaux de température (« Comfort » et « Nuit/Éco »).

In dieser Betriebsart kann eines der drei voreingestellten Programme des Uhrenthermostats oder das individuelle Programm gewählt werden. Letzteres ermöglicht eine tägliche und wöchentliche Programmierung auf zwei Temperaturebenen („Comfort“ und „Nacht/Eco“).

Si l'on s'absente de la maison pendant un certain nombre de jours, il est possible de régler l'appareil pour qu'il reste en mode « Antigel » pendant toute la période d'absence et qu'il se réactive automatiquement dans le mode précédemment sélectionné lorsque le nombre de jours fixé s'est écoulé.

Wenn man die Wohnung für eine bestimmte Anzahl an Tagen verlässt, kann das Gerät so eingestellt werden, dass es während der gesamten Abwesenheitszeit in der Betriebsart „Frostwächter“ bleibt und sich nach Ablauf der eingestellten Tage automatisch wieder in der zuvor gewählten Betriebsart einschaltet.

PANNELLO DI CONTROLLO - CONTROL PANEL
PANNEAU DE COMMANDE - DIGITALE STEUERUNG

Tasto Conferma impostazioni

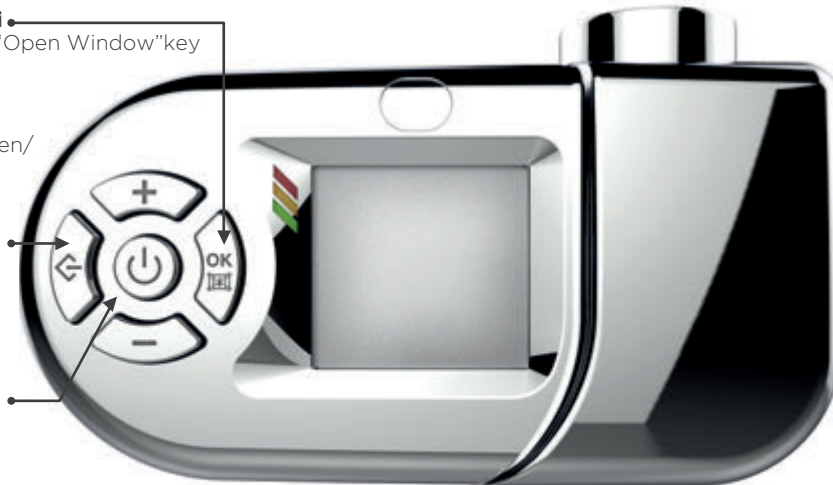
Setting confirmation/Disable "Open Window"key
 Touche Validation des réglages/Désactivation del la fonction "Fenêtre Ouverte"
 Taste Bestätigung Einstellungen/Deaktivierung der Funktion "Fenster offen"

Tasto di selezione "Modo"

Mode selection key
 Touche sélection "Mode"
 Wahl taste Betriebsart

Tasto "ON/Standby"










































"On/Standby" selection key
 Touche ON/Standby
 Taste EIN/Bereitschaft



MODALITÀ E FUNZIONI - MODE AND FUNCTIONS
MODE ET FONCTIONS - BETRIEBSARTEN

| | | | | |
|--|---|--|---|---|
| | Finestra Aperta Open window Fenêtre ouverte Fenster offen | Sicurezza Bambini Children Safety Sécurité enfants Kindersicherung | Vacanza Holiday Vacances Urlaub | Blocco tastiera Keypad lock Verrouillage Clavier Tastatur sperren |
|--|---|--|---|---|

| | | | | |
|--|--|--|--|---|
| Modi operativi Operating modes Modes de fonctionnement Betriebsarten | | | | Indicatore programma Crono Chrono presets Indicateur programme Chrono Anzeige Programm Chrono |
| Marcia forzata (2h) Override (2h) Marche forcée (2h) 2 Std.-Timer | | | | Stato resistenza Heating element state État résistance Status Heizelement |
| Indicatore comportamentale Behavioural indicator Indicateur comportemental Verhaltensanzeige | | | | Modo Standby Standby Mode Mode Standby EIN/Standby Betriebsart |
| Indicatore della potenza istantanea Instantaneous power indicator Indicateur de la puissance instantanée Anzeige der momentanen Leistung | | | | Giorni della settimana Days of the Week Jours de la semaine Wochentage |
| Orologio Clock / Temperature set point Horloge / Température programmée Zeit / Eingestellte Temperatur | | | | Barra oraria Crono Chrono program time bar Barre horaire Chrono Zeitbalken Schaltuhr |
| Programmazione (T° Crono) Chrono temperature Set Programmation (T° Chrono) Temperaturprogrammierung Schaltuhr | | | | |

| | | Ral 9016 | Ral 9003 Matt | Ral 9004 Rough | Chrome |  |
|---|--------------------|-------------|---------------------|----------------------|--------|---|
|  | MULTICOLONNA | ✓ | | | | ✓ |
|  | PLATTELLA | ✓ | | | | |
|  | LINEAR | ✓ | | | | ✓ |
|  | FANTASIA LINEA | ✓ | | ✓ | ✓ | |
|  | FANTASIA PARENTESI | ✓ | | | | |
|  | DOLCE VITA | ✓ | | | | ✓ |
|  | UNIQUE | ✓ | | | ✓ | |
|  | CORTINA | ✓ | | | | |
|  | QUARZO | ✓ | | | | ✓ |
|  | COBALTO | ✓ | | | | ✓ |
|  | AGATA | ✓ | | | | ✓ |
|  | IRIDIO | ✓ | | | | |
|  | COSY | ✓ | | | | |
|  | LOOP | | ✓ | | | ✓ |
|  | SHADE | ✓ | | | | |
|  | SLASH | | ✓ | | | ✓ |
|  | WINNER | ✓ | | | | |
|  | STRING | | ✓ | | | ✓ |
|  | STREAM | | ✓ | | | ✓ |
|  | MONOCOLONNA | ✓ | | | | |
|  | GATE | ✓ | | | | |
|  | MIRO' | ✓ | | | | ✓ |
|  | FANTASIA | ✓ | | ✓ | ✓ | |
|  | FANTASIA DRY | ✓ | | | | |
|  | UNIQUE | ✓ | | | | |
|  | CORTINA | ✓ | | | | |
|  | COBALTO | ✓ | | | | ✓ |
|  | AGATA | ✓ | | | | ✓ |
|  | IRIDIO | ✓ | | | | |
|  | WINNER | ✓ | | | | |
|  | RAYO | ✓ | | ✓ | | ✓ |
|  | CLOUD | ✓ | | ✓ | | |
|  | SMOOTH | ✓ | | ✓ | | |
|  | ALU SIMPLE | ✓ | | ✓ | | |
|  | SIGHT | ✓ | | | | |
|  | ALYNE | ✓ | | | | |
|  | ELEGANCE E-FLOW | ✓ | | ✓ | | |
|  | COBALTO E-FLOW | ✓ | | ✓ | | ✓ |
|  | AGATA E-FLOW | ✓ | | ✓ | | |
|  | WINNER E-FLOW | ✓ | | ✓ | | |

FINITURE - FINISHES
FINITIONS - AUSFÜHRUNGEN



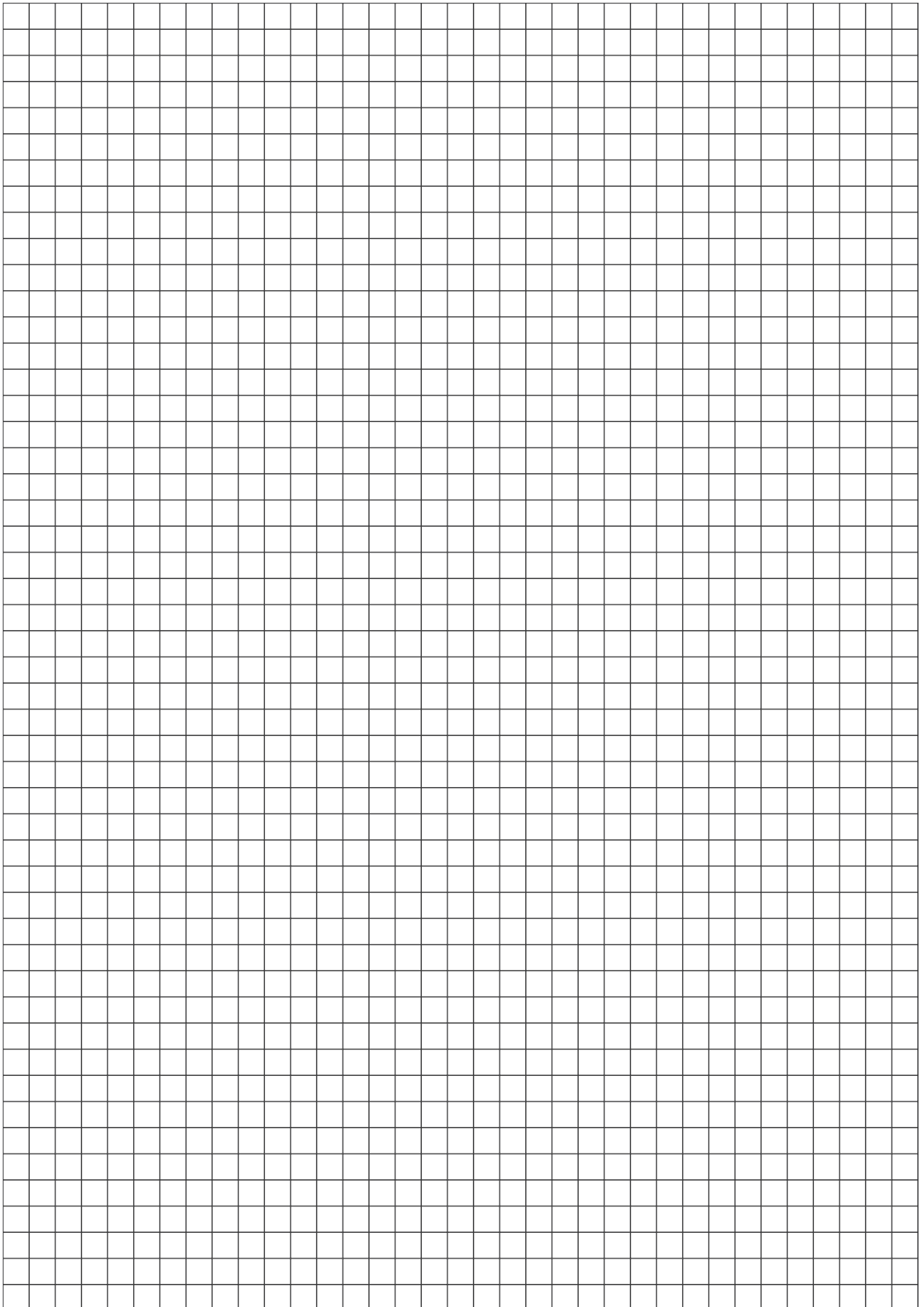
| | GLOSS | MATT | ROUGH | SPECIAL |
|-----------------|--------------|-------------|--------------|----------------|
| Ral 9003 | | ✓ | | |
| Ral 9010 | ✓ | | | |
| Ral 9001 | ✓ | | | |
| Ral 1013 | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Ral 1015 | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Ral 7032 | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Ral 7038 | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Ral 7030 | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Ral 7037 | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Ral 7016 | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Ral 9005 | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Ral 3014 | | ✓ | | |
| Ral 3000 | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Shine beige | | | | ✓ |
| Silver | | | | ✓ |
| Dark silver | | | | ✓ |
| Gun Metal | | | | ✓ |
| Hammered grey | | | | ✓ |
| Hammered copper | | | | ✓ |
| Indian brown | | | | ✓ |
| Bronze | | | | ✓ |
| Graphite | | | | ✓ |
| Shine black | | | | ✓ |

Le finiture della palette potrebbero essere soggette a variazioni cromatiche legate ai processi di verniciatura.

The finishes of the palette may be subject to color variations related to the painting processes.

Les finitions de la palette peuvent être sujettes à certaines variations chromatiques liées aux procédés de vernissage.

Die Oberflächen der Farbpaletten können aufgrund der Lackierverfahren Farbabweichungen aufweisen.



GARANZIA - WARRANTY
GARANTIE - GARANTIE

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA - GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE
CONDITIONS GÉNÉRALE DE VENTE - ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

**Condizioni Generali di Vendita e Garanzie
consultabili online inquadrando il QrCode.**

General Terms and Conditions of Sale and Warranties
are available online by framing the QrCode.

La garantie et les conditions générales de vente sont
disponibles en ligne en encadrant le QrCode.

Die Garantie und die allgemeinen Verkaufsbedingungen
können online durch Scannen des QR-Codes einge-
sehen werden.



DL RADIATORS SPA

Strada Statale 54, 21
33040 Moimacco (UD) - Italy
www.dlradiators.com



Customer Service

info.dlr@dlradiators.it



ITALIAN
PROFESSIONAL
HEATING